D-ESL

Player's guide

Fake News

Questo documento ti aiuterà a capire meglio il contenuto del gioco: troverai una lista di parole ed alcuni suggerimenti per aiutarti in ogni momento, se dovessi averne bisogno.

Se questi suggerimenti non saranno abbastanza e ti sentirai ancora in difficoltà, puoi far riferimento alla guida completa del gioco allegata a questo documento.

Quadro generale

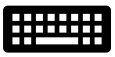
Sinopsi

Sei Alyssa Nowak, una giornalista inviata per investigare su di una situazione strana in una piccola città immaginaria sull'orlo della guerra civile. La gente è divisa da opinioni diverse sulla costruzione di un muro.

Le divisioni politiche sono alimentate da un Social Network locale chiamato "Veracity".

Il gioco comincia dopo un assalto al sindaco.

Controlli

		
interagisci (se sei abbastanza vicino)	Click pulsante sinistro sull'oggetto	
Riga di dialogo successiva	Click pulsante sinistro sulla freccia della casella di testo	
Pausa		Esc
Naviga tra le righe di dialogo		Z :↑, S:↓
Seleziona una riga di dialogo		E
Muoviti		←: Q , ↑:Z , S:↓ , D:→ or ←: A , ↑:W , S:↓ , D:→ or Arrow keys

Puoi cliccare sul cellulare che si trova in basso sullo schermo per rendere visibile il comando; puoi digitare una parola chiave ed usare il cursore per premere il pulsante "Go!"

Ambientazione 1: la periferia del paese (ed il sito di costruzione)

Comprendere il testo

Lessico e frasi

English	Traduzione
a bad take on something	Una sbagliata considerazione di qualcosa
a staunch libertarian	Un libertario fedele
Among	Tra
Amount	Quantità
Bribe	Tangente
budget cuts	Tagli ai fondi
Cheers	Alla salute
Citizens	Cittadini
Conflicts of interest	Conflitti di interesse
Conservative	Conservatore
Crowd	Folla
Expectations	Aspettative
Faint	Debole
financial statements	Attestazioni finanziarie
from time to time	Di volta in volta
frustrated	Frustrato

Insights	Idee
Landslide	Frana
Lately	Ultimamente
Load	Carico
Political agenda	Agenda politica
Right/left - wing	Destra / Sinistra
Sealing (of the soil)	Chiusura (del suolo)
Shattered	Chiuso
Slope	Pendenza
Soil	Suolo
something fishy	Qualcosa di poco chiaro
Strenghtening	Di rinforzo
surroundings	Circondario
surroundings	Circondario
Tag	Etichetta
Testimony	Testimonianza
The literature	La letteratura
the scientific community	La comunità scientifica
to back it up	Sostenere qualcosa
To be labelled as	Essere etichettato come
to expose someone	Esporre qualcuno
To get the better of something	Ottenere il massimo da qualcosa
To lie on (the floor...)	Giacere su (il pavimento ...)
to prove something right	Provare la correttezza di qualcosa

to rise	Aumentare
to seem	Sembrare
Tycoon	Magnate
Water flow	Flusso d’acqua
Worship	Venerare

Aspetti grammaticali importanti

Verbi irregolari

prove - proved – proven

Traduzioni

English	Traduzione
She has seen the other side of the coin	Ha visto l’altro lato della medaglia
Never in a million years, whether it's based on the safest science.	Mai in un milione di anni, se si basa sulla scienza esatta
To carry on a legacy	Portare avanti un’eredità
To no longer be an issue	Non essere più un problema

Comprendere il gioco

Cosa sta succedendo?

Il Sindaco è stato attaccato. Intervistarlo può essere un buon inizio per l'investigazione in quanto porbabilmente ti aggiornerà su ciò che sta accadendo.

Cosa dovresti notare

C'è un raduno di cittadini a sud-est.

Suggerimenti ed aiuto

Obiettivo: saperne di più della situazione. Poiché è stato commesso un crimine, dovresti cercare di investigare per scoprire chi ne è responsabile.

Incontra i sospettati per capire I loro obiettivi e le loro azioni. Forse dovresti vedere per primo il Sindaco per avere un aggiornamento sulla situazione e capire meglio gli avvenimenti. Assicurati di prendere appunti su ciò che sai su ogni personaggio e sulla sequenza degli eventi.

Assicurati di parlare anche con le persone nel sito di costruzione

Ambientazione 2: l'ospedale

Comprendere il testo

Lessico e frasi

English	Traduzioni
A case (medical)	Un caso (medico)
A final blow	Un colpo finale
A lack of	Una mancanza di
argue	Discutere
be thrilled	Essere elettrizzato
brood	Nidiata
change one's mind	Cambiare idea
channel (tension)	Canale (tensione)
Mentioned	Menzionato
To be mocked	Essere imitato
require	Richiedere
Sane	Sano
Self-medication	Automedicazione
something coupled with	Qualcosa associato a
Tense (situation)	Teso (situazione)

Traduzioni

English	Traduzioni

The economic benefits outweigh these risks	I benefici economi compensano questi rischi
This was a major blow	È stato un grande colpo
To be at odds with each other	Essere in conflitto con qualcuno
We had found a common ground on this	Avevamo trovato dei punti in comune su questo
The book I was carrying on me cushioned the blow	Il libro che portavo con me ha attutito il colpo
To say the least	Dire il minimo

Comprendere il gioco

Cosa sta succedendo?

Qualcuno ha attaccato il Sindaco con un coltello. Il simbolo della chiesa di Dagon è stato appeso sul muro di questa casa.

Ci sono diversi sospettati.

Anne Heading, leader di un movimento di destra, ha sorpreso tutti dichiarandosi contro il Progetto.

Vera Saints ha cominciato a difendere la costruzione del Progetto da giugno. È una sorpresa anche perché lei è la leader dei “Naturos”, un gruppo amante della natura.

Cosa dovresti notare

L’appartamento di Anne Heading si trova a nord dell’ospedale, è il primo sulla sinistra ed è di colore giallo-arancio.

La casa di Vera Saints è di fronte al sito di costruzione vicino all'ospedale.

Suggerimenti ed aiuto

Obiettivo: sapere di più su ciò che è accaduto e sulla situazione politica.

Qualcun altro sarà in ospedale ad un certo punto del gioco.

Obiettivo: sapere di più su cosa li ha danneggiati. Dovresti capire se è lo stesso responsabile o se è collegato all'attacco al Sindaco.

Dovresti controllare il loro cellulare e cercare consigli scientifici da parte del dottore.

Ambientazione 3: la chiesa

Comprendere il testo

Lessico e frasi

English	Traduzione
A believer	Un credente
To betray	Tradire
Enlightenment	Illuminazione
To exort	Esortare
Faithful	Fedele
Incitement to violence	Incitamento alla violenza
Lunatics	Pazzo
Nevermind	Non importa

To notice something	Notare qualcosa
Reach	Raggiungere
Whispers	Sussurri

Aspetti grammaticali importanti

Present perfect simple

È usato per esprimere azioni iniziate nel passato che continuano ancora nel presente.

Ad esempio:

She hasn't written much ever since. – Non ha scritto molto da allora

Traduzioni

English	Traduzione
They look at you in defiance	Ti guardano con atteggiamento di sfida
To notice something	Notare qualcosa
Such stupid nonsense	Stupidamente insensato
I want to press charges	Voglio sporgere denuncia
I will expose her to the world!	La esporrò al mondo!
The straw that breaks the camel back	La goccia che fa traboccare il vaso

Comprendere il gioco

Cosa sta succedendo?

Sembra che ci sia una celebrazione in atto, eppure i membri della chiesa appaiono arrabbiati. Sembra che il fatto sia collegato alle azioni di Anne. L'impressione è che lei li abbia traditi di recente.

Cosa dovresti notare

Il colore della tinta usato per le decorazioni è uno specifico.

Suggerimenti ed aiuto

Obiettivo: esplora l'indizio sulla targhetta appesa al muro del Sindaco; forse potrai torvare un'idea che ti conduca alla persona che ha dipinto quella targhetta.

Obiettivo: trovare informazioni che possano aiutarti con un oggetto che appartiene ad Anne.

Hai notato le decorazioni? Dovresti fare qualche domanda su di esse.

Fai attenzione alle date: potrebbero essere utili in un altro momento ed aiutarti a comprendere il susseguirsi degli eventi.

Ambientazione 4: il bar

Comprendere il testo

Lessico e frasi

English	Traduzione
Around here	Qui intorno
To guess	Indovinare
To handle	Trattare
To manage to do something	Riuscire a fare qualcosa
To warn	Avvertire

Traduzioni

English	Translation
Vera said the forest was her source of income since she used the plants she found there for her shop.	Vera ha detto che la foresta era la sua fonte di reddito in quanto usava le piante che vi trovava per il suo negozio.
A duty of stewardship toward something	Un dovere di gestione verso qualcosa
He isn't usually that grim…	Non è sempre così severo …

Comprendere il testo

Cosa sta succedendo?

Il proprietario potrebbe confermare l'alibi di qualcuno su cui stai indagando o potrebbe avere informazioni su potenziali persone venute al bar.

Cosa dovresti notare

Arriva qualcuno ad aiutarti gratuitamente. Questo di solito è sospetto. Potresti ottenere una risposta, ma probabilmente nasconde qualcosa. Il colpevole è stato spinto ad agire da qualcuno. C'è una questione ben più grande.

Suggerimenti ed aiuto

Obiettivi: confermare o invalidare l'alibi di qualcuno. Sapere di più sulle persone che sono venute al bar.

Riesci a capire cosa volevano le persone menzionate?

Di cosa hanno parlato? Qualcuno ha cambiato opinione?

Ambientazione 5: il negozio di Vera

Comprendere il testo

Lessico e frasi

English	Traduzione

All kinds of something	Ogni tipo di cosa
Guilty	Colpevole
Improperly	In modo inappropriato
inhabit	Abitare
settle down	Sistemarsi
stand up for something	Lottare per qualcosa

Traduzioni

English	Translation
She used to do something	Aveva l'abitudine di fare qualcosa

Comprendere il gioco

Cosa sta succedendo?

Vieni ad indagare su Vera, un potenziale sospettato.

Cosa dovresti notare

A volte Vera può essere turbata dalle tue domande o osservazioni. Potrebbe nascondere qualcosa.

Suggerimenti ed aiuto

Obiettivi: portare Vera a parlare.

Se raccogli abbastanza fatti da farle pressione, potrebbe parlare.

Non dimenticare di osservare qua e là e parlare con tutti.

Allegato: Guida completa al gioco

Per completare il gioco avrai bisogno di cinque indizi importanti per mettere sotto pressione Vera e portarla a parlare.
Essi possono ottenuti in diversi luoghi.

La chiave della scienza

Quando parli con il Sindaco, chiedigli della situazione. Lui rivelerà che
“**Since June**, Vera saints, a major voice of "Naturos" has defended the construction project.”

Puoi ottenere il seguente indizio chiedendo all’esperto del sito di costruzione degli “articoli scientifici” menzionati da Josh :
“But I can assure you that she doesn't believe a word she says, whether it's Gaia or the strengthening of the ecosystem.
She just wants to make money.”

L’indizio degli ingredienti

Devi sbloccare il telefono di Anne, conoscere gli ingredienti che lei ha usato grazie ad una ricetta trovata su Veracity, poi chiedere al dottore se potrebbero averla uccisa.
Poi vai da Vera e dille che lei ha venduto ad Anne gli ingredienti che l’hanno uccisa.

L’indizio dei beni immobiliari

Chiedi al dipendente di Vera se il magazzino sta per chiudere. Lei rivelerà che
“**In June**, I saw Vera and a real-estate agent making an estimate.”

L’indizio del denaro

Parla con il collega di Josh al sito di costruzione. Chiedi delle attività sospette di Josh. Scoprirari che qualcuno è stato corrotto **a giugno** per favorire l’avvio della costruzione.

L’indizio dei post sui social media

Parlando con Vera dell’ecosistema, potrai scoprire la parola chiave per vedere i suoi post su Veracity: è “ecosystem”. Cercandola sul tuo telefono scoprirai che l’articolo che lei ha scritto per difendere il progetto di costruzione risale a **giugno.**

La maggior parte di questi indizi indicano che qualcosa di fondamentale è accaduto a **giugno**.

La mappa della città

1: l'ospedale (puoi torvarvi il Sindaco ed Anne dopo il suo avvelenamento)

2: la chiesa (puoi trovarvi i seguaci del Dragone)

3: il negozio e la casa di Vera (vi puoi trovare Vera ed il suo futuro ex dipendente)

4: il sito di costruzione (puoi trovarvi Josh, l'esperto ed il collega di Josh)

5: il bar (vi troverai il barista ed il cliente)

6: la casa di Anne (dà il via alla scena dell'avvelenamento di Anne e ti conduce poi all'ospedale)

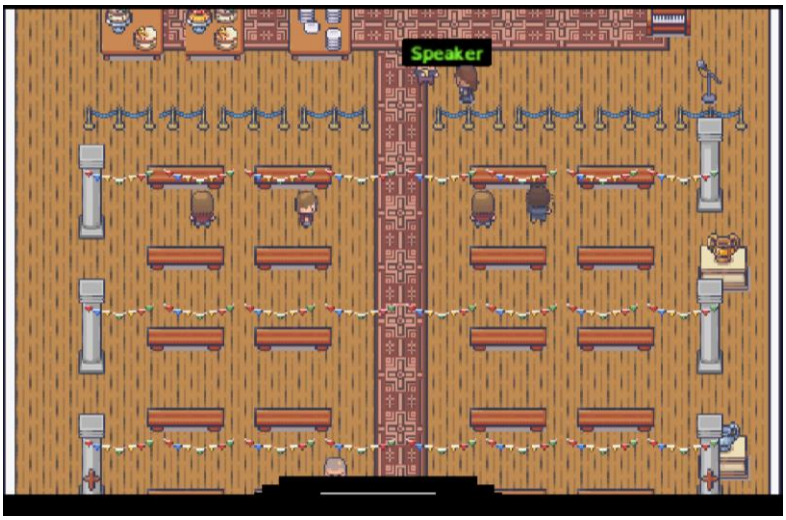
Guida passo dopo passo

Ecco come raccogliere le informazioni più importanti per terminare il gioco.

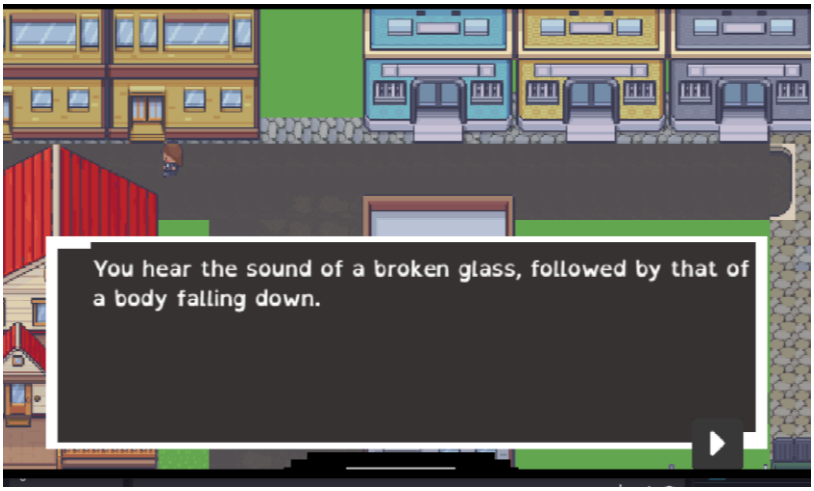
Puoi andare in ospedale per ottenere dal Sindaco una spiegazione della situazione (ma non è obbligatorio per terminare il gioco).

- Vai alla Chiesa del Dragone e parla con il portavoce. Chiedigli delle decorazioni per scoprire che l'aggressore del Sindaco ha usato la stessa pittura per segnare la sua casa. Scoprirai anche che il barattolo della tinta appartiene a Mike e Connor. C'è stata una festa della Chiesa del Dragone al bar ieri: alibi. C'è stata una festa perché era l'anniversario della nascita del culto.

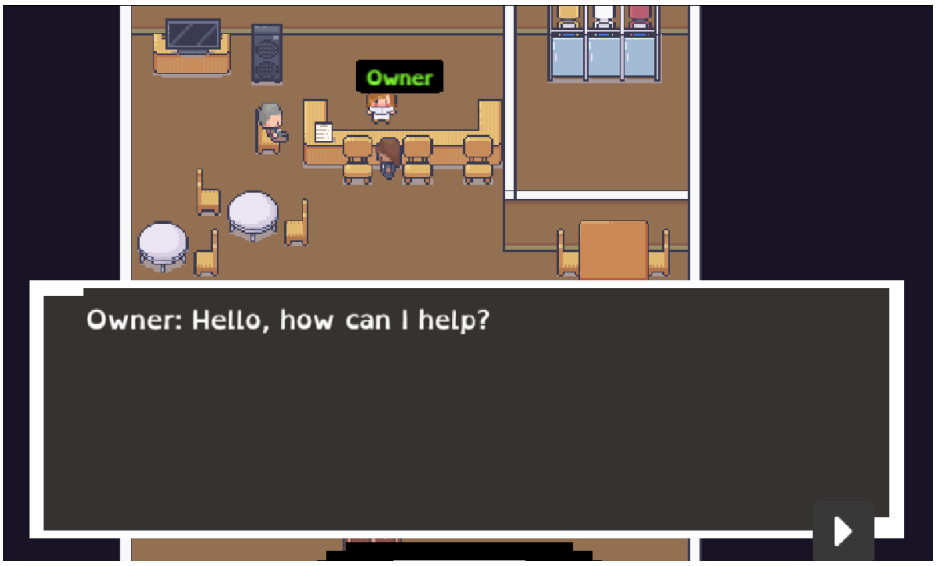
  Chiedi dell'attacco al Sindaco per scoprire la parola chiave che dia accesso al post su Veracity che ha portato all'attacco. È firmato "Veritas"



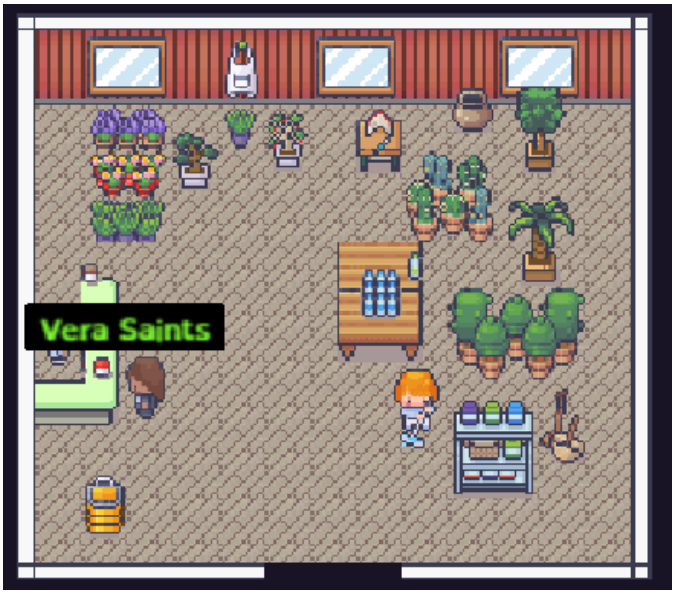
- Vai alla casa di Anne. Vedrai la scena dell'avvelenamento. Una volta all'ospedale, usa la data di anniversario del culto come password del telefono. Lo sblocco di questo rivelerà che Anne ha incontrato Vera al bar. Rivelerà anche che Anne ha letto un articolo su una ricetta realizzabile usando delle piante. È firmato "Veritas". Parlare con il dottore chiarirà che è questa la causa dell'avvelenamento.



- Vai al bar per verificare l'alibi ed indagare sull'incontro tra Anne e Vera. Chiedi di questo al barista: l'alibi di Connor cadrà; lui ha lasciato la festa presto per una missione. Scoprirari che Vera voleva mantenere la sua attività fiorente, così ha convinto Anne a terminare la sua campagna contro la costruzione (aveva bisogno dei prodotti naturali coltivati nell'area). Uscendo dal bar incontrerai Josh. Lui si offre di rivelare l'identità del colpevole; gli spieghi che "Veritas" potrebbe essere chiusa ed il suo social network manager mandato in prigione se fosse provato che era a conoscenza dell'attacco.



- Vai al negozio di Vera. Parla con Vera del Progetto di costruzione. Lei spiega il suo punto di vista e dà la parola chiave per la ricerca del suo articolo sull'argomento. Cercandolo, noterai che è stato pubblicato a giugno. È esattamente l'opposto della sua precedente campagna contro la costruzione, fatto piuttosto strano.



Parla con Vera degli ingredienti usati da Anne nella ricetta prima di essere avvelenata. Questo le metterà pressione.

Parla con la sua dipendente della chiusura del negozio: lei rivelerà che Vera ha visto un agente immobiliare a giugno.

- Vai al sito di costruzione. Parla con il collega di Josh: vuole farlo scoprire, quindi rivela che a giugno qualcuno è stato corrotto per agevolare il progetto di costruzione; egli ti aiuterà a provarlo fornendo prove finanziarie se scopri chi è stato corrotto.

Parla di Vera con lo scienziato. Rivelerà che lei non crede in ciò che dice o vende. Lei è solo interessata al denaro.

- Torna da Vera. Hai raccolto abbastanza prove da metterle pressione:

Lei non crede in Gaia o nel potere dell'ecosistema, vuole solo dei soldi. Ha avuto un assegno da Josh a giugno per pubblicare articoli che supportassero il progetto di costruzione e gli ha anche dato la ricetta per avvelenare Anne. Di conseguenza solo lui ha potuto pubblicare l'articolo sulla ricetta, quindi Josh è Veritas.

Veritas ha pubblicato l'articolo che sollecitava un'azione violenta contro un politico. Poiché Veritas è Josh, Josh è colpevole. Hai raccolto abbastanza prove per incastrare Josh. Ottimo lavoro!

Cofinanziato dall'Unione europea

Questo progetto è stato finanziato con il supporto della Commissione Europea. Questa pubblicazione riflette solamente le visioni dell'autore e la Commissione non può considerarsi responsabile per alcuno uso che viene fatto delle informazioni ivi contenute.

Codice del progetto: 2021-1-BE01-KA220-SCH-000027783

Questo lavoro è concesso con la licenza Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Per maggiori informazioni su D-ESL: https://www.d-esl.eu